

# 摩托车缸头保护 Cylinder Head Guard

BMW R1300GS(2023-) BMW R1300GS ADVENTURE(2024-)



1. 安装前请详细阅读安装说明及安装视频。
2. 安装过程中，请勿立即紧固螺丝，待调整完毕后，再按照标注的扭力将螺丝依次进行最终紧固。
3. 定期检查各部件的固定螺丝。
4. 从车辆上移除的零部件和连接件，必须遵循车辆制造商的装配扭力及规范进行复原安装。

1. Please read the installation instructions and installation video in detail before installation.
2. During installation, do not fully tighten the screws immediately. Make all necessary adjustments first, then perform final tightening of the screws in sequence according to the specified torque values.
3. Regularly check the fixing screws of each part.
4. Please ensure that all parts and fasteners removed from the motorcycle are reinstalled according to the manufacturer's specified torque values and assembly guidelines.

1. Lea detenidamente el manual de instalación y el video antes de comenzar la instalación.
2. Durante la instalación, no apriete completamente los tornillos inmediatamente. Realice todos los ajustes necesarios primero, luego realice el apriete final de los tornillos en secuencia según los valores de torque especificados.
3. Inspeccione periódicamente los tornillos de fijación de todos los componentes.
4. Por favor, asegúrese de que todas las piezas y sujetadores retirados de la motocicleta sean reinstalados de acuerdo con los valores de par de apriete y las pautas de montaje especificados por el fabricante.

1. Lesen Sie vor der Installation sorgfältig die Montageanleitung und das Installationsvideo.
2. Ziehen Sie die Schrauben während der Installation nicht sofort vollständig fest. Nehmen Sie zunächst alle notwendigen Anpassungen vor und ziehen Sie die Schrauben abschließend in der angegebenen Reihenfolge mit den vorgegebenen Drehmomentwerten fest.
3. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben aller Komponenten.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass alle vom Motorrad entfernten Teile und Befestigungselemente gemäß den vom Hersteller spezifizierten Drehmomentwerten und Montagerichtlinien wieder eingebaut werden.

1. Lisez attentivement le manuel d'installation ainsi que la vidéo avant de commencer l'installation.
2. Lors de l'installation, ne serrez pas complètement les vis immédiatement. Effectuez d'abord tous les réglages nécessaires, puis procédez au serrage final des vis dans l'ordre selon les valeurs de couple spécifiées.
3. Vérifiez régulièrement les vis de fixation de tous les composants.
4. Veuillez vous assurer que toutes les pièces et fixations retirées de la moto sont réinstallées conformément aux valeurs de couple de serrage et aux directives d'assemblage spécifiées par le fabricant.

1. Leggere attentamente il manuale di installazione e guardare il video prima di iniziare l'installazione.
2. Durante l'installazione, non serrare completamente le viti immediatamente. Effettuare prima tutte le regolazioni necessarie, quindi eseguire il serraggio finale delle viti in sequenza secondo i valori di coppia specificati.
3. Controllare regolarmente le viti di fissaggio di tutti i componenti.
4. Si prega di assicurarsi che tutti i componenti e gli elementi di fissaggio rimossi dalla moto vengano reinstallati secondo i valori di coppia di serraggio e le linee guida di assemblaggio specificati dal produttore.

1. 取り付けを始める前に、取扱説明書とインストール動画を必ず十分にご確認ください。
2. 設置時、すぐにネジを完全に締め付けないでください。まず必要な調整をすべて完了した後、指定されたトルク値に従い順序通りにネジを最終締めします。
3. すべての部品の固定用ネジを定期的に点検してください。
4. オートバイから取り外したすべての部品および締結部品は、メーカー指定のトルク値と組立ガイドラインに従って必ず再取り付けしてください。

1. 설치를 시작하기 전에 설치 설명서와 설치 영상을 반드시 꼼꼼히 확인해 주십시오.
2. 설치 중에는 즉시 나사를 완전히 조이지 마십시오. 먼저 필요한 모든 조정을 완료한 후, 지정된 토크 값에 따라 순서대로 나사를 최종 조입니다.
3. 모든 부품의 고정 나사가 단단히 조여져 있는지 정기적으로 점검해 주십시오.
4. 오토바이에서 제거된 모든 부품 및 체결 부재는 제조업체에서 지정한 토크 값 및 지침에 따라 반드시 재장착하여야 합니다.

生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司  
地址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区同富路 30 号 F 栋 101、201、301  
电话：400-858-8100 / 0755-89386080

Manufacturer: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD  
Address: Room 101, 201, 301, Building F, No. 30 Tongfu Road, Xinsheng Community, Longgang Subdistrict, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China  
Tel: +86-400-858-8100 / +86-0755-89386080

请扫码观看视频

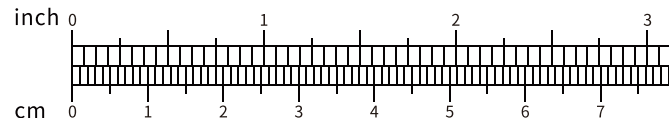


Scan to watch video  
Escanea para ver video  
Scannen für Video  
Scannez pour vidéo  
Scansiona per video  
動画を見るにはスキャン  
동영상을 보려면 스캔하세요



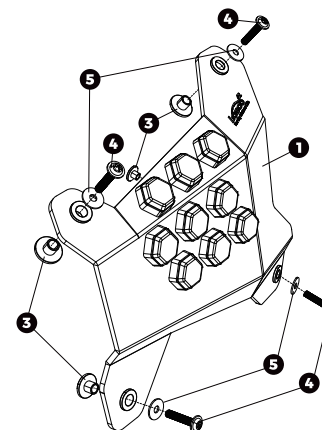
## 配件清单 / PARTS LIST / Lista de piezas / Teileliste / Liste des pièces / Elenco delle parti / 部品一覧 / 구성품 목록

|                                                                                                                   |                                                                                                                   |                                                                                                              |                                                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b><br><br>L<br><b>X1</b> | <b>2</b><br><br>R<br><b>X1</b> | <b>3</b><br><br><b>X8</b> | <b>4</b> 5N-m<br><br>M5*25<br><b>X8</b> | <b>5</b><br><br>M5<br><b>X8</b> | <b>6</b><br><br><b>X1</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

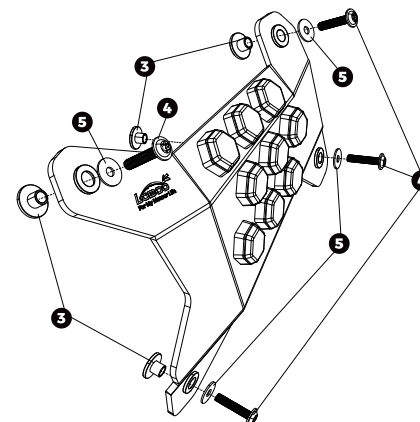


## 安装图示 / Installation Diagram / Diagrama de instalación / Installatie-illustratie / Schéma d' installation/ Schema di installazione/ 取り付け図示 / 설치 다이어그램

L



R



安装步骤 / Installation Steps / Pasos de instalación / Montageschritte /  
Étapes d' installation / Fasi di installazione / 取付手順 / 설치 단계

- 拆除区域 / Demolition Area / Área de Demolición / Abrissbereich / Zone de Démolition /  
Area di Demolizione / 撤去区域 / 철거 구역
- ↓ 拆除 / Demolition / Demolición / Abriss / Démolition / Demolizione / 撤去 / 철거
- 安装区域 / Installation Area / Área de Instalación / Installationsbereich / Zone d'Installation /  
Area di Installazione / 設置区域 / 설치 구역
- ↑ 安装 / Installation / Instalación / Installation / Installation / Installazione / 設置 / 설치

